

Confluence 5.4 新特性

3 December 2013

Atlassian发布了**Confluence 5.4**，该版本增加了很多强大的新功能，一定会让Confluence粉丝们尖叫的。

[blocked URL](#)

感谢你的反馈

- ★ 该版本至少实现或改进了13个用户请求功能；
- ★ 满足了600多项用户投票。

Confluence 5.4 的亮点

- [敏捷团队最好同时使用：Confluence 与 JIRA](#)
- [从Confluence页面上创建JIRA问题](#)
- [快速反馈：在备注中直接引用页面内容](#)
- [新增JIRA报告：传达你的发布信息](#)
- [回顾历史：思考和改进冲刺（Sprints）](#)
- [完美的追溯到JIRA](#)
- [利用文档空间蓝图管理文档](#)
- [宏和蓝图方面的改进](#)
- [正在使用JIRA Agile?](#)
- [底层结构和API方面的改进](#)
- [特此声明](#)

更多

- 阅读[升级说明](#)，了解更多版本信息；
- 查看该版本所[解决的问题](#)。

敏捷团队最好同时使用：Confluence 与 JIRA

为帮助软件开发团队，我们对JIRA Agile（原名Greenhopper）和Confluence的使用进行规范化。在敏捷开发的所有阶段——需求定义、规划冲刺（Sprint）、积压事项、进度报告和回顾历史冲刺。

在Confluence中，你可以：

- 创建JIRA问题和Epics；
- 选中文本，即可在JIRA中创建故事（Stories），并且自动创建Epic链接。

在JIRA中，你可以：

- 从Epic中创建页面——例如，该主题的需求。
- 从Sprite中创建页面——例如，Sprint的某个会议纪要。
- 将Epic、Issue、Sprint链接到某个已存在的Confluence页面上——例如，计划文档、技术规范和客户调查等。
- 完成冲刺后，创建历史回顾页面。

我们认为，这些改进将为用户带来巨大的改变：不论是经常偏爱JIRA的项目负责人和开发人员，还是偏爱Confluence的项目经理和商业分析人员。不管你在哪个平台，仅需要轻轻一点，JIRA和Confluence内容即可相互操作，相互通信。



实现上述功能，JIRA和JIRA Agile需要什么版本？

- 实现通过选中Confluence文本创建问题，需要 [JIRA 6.1.3](#)或以上的版本。
- 实现从JIRA Agile中创建页面、创建或插入页面链接，需要[JIRA 6.1.3](#) 或以上的版本且 [JIRA Agile 6.3.5](#)或以上版本。

从Confluence页面上创建JIRA问题

如果你同时使用Confluence和JIRA，你可以通过选中Confluence内容的文字，直接**创建JIRA问题**。选中文字后，文本变得高亮，然后你会看见“**创建JIRA问题**”选项。利用该选项能做什么事情呢？

- 从高亮的文本中创建一个问题。
- 从表格高亮的文本创建多个问题——每行一个问题。
- 自动将新建的问题嵌入到页面上，以方便跟踪进度。
- 如果你已经将Epic嵌入到页面，那么会为新建的问题创建Epic的链接。

这个功能为日常任务的创建节省了大量时间，例如将需求文档转换成待办事项（Backlog）——在产品需求蓝图中，你可以加入一个Epic，在故事列中，选中某些文字，然后选择**创建JIRA问题**，最后根据提示，你可以通过一个简单的步骤，创建所有的故事。

[blocked URL](#)

[blocked URL](#) Learn more: [Watch the create JIRA issues from Confluence video](#) (2min)



使用该功能，需要 [JIRA 6.1.3](#) 或以上的版本。

快速反馈：在备注中直接引用页面内容

你是否需要评审需求文档、检查会议记录、制定项目计划或者需要作出决策呢？

选中页面上的文字，在高亮内容附近，你会看到**在备注中引用**的按钮。点击按钮，即可在备注中添加一段直接引用 —— 复制粘贴简直土爆了。

[blocked URL](#)

新增JIRA报告：传达你的发布信息

如果你使用JIRA和Confluence，那么你可以使用JIRA报告蓝图创建变更日志和状态报告。选择 **创建 > 报告**，然后根据提示操作即可。

状态报告（Status Report）使用的是JIRA图像（JIRA Chart）宏，可以饼图显示JIRA的信息。变更日志（Change Log）报告可显示进程的报告。

跟大多数页面蓝图一样，你可以编辑页面，为团队和项目定制报告。

[blocked URL](#)

[blocked URL](#) Learn more: [Watch the JIRA Reports blueprint video](#) (2min)

回顾历史：思考和改进冲刺（Sprints）

Confluence新增了一个回顾蓝图，利用该蓝图，你可以盘点一个冲刺或项目中，哪些做得好，哪些做得不好。选择创建 > 回顾。

一般而言，回顾页面蓝图使用于冲刺、版本周期或项目的尾声，这有助于团结团队力量，发挥团队优势向机会领域拓展，并为今后的任务分配提供数据支持。

如果使用 [JIRA Agile 6.3.5](#)或以上的版本，系统会提醒你创建回顾页面。

[blocked URL](#)

[blocked URL](#) Learn more: [Watch the Retrospective Blueprint video](#) (2min)

完美的追溯到JIRA

该功能可以瞬时了解页面内容与JIRA项目的关系。

当Confluence同JIRA或JIRA关联后，在页面顶部新增了一个按钮。点击按钮，你可以看到与内面内容相关的问题、Epic、冲刺的详细信息 —— 在Confluence中，你便可以做到完美的追溯。

你可以将通过下列方式链接到Confluence页面：

- 在Confluence页面中嵌入JIRA问题；
- 在JIRA中，创建Confluence页面链接；
- 在JIRA Agile中，创建Sprint或Epic的链接。

[blocked URL](#)

利用文档空间蓝图管理文档

做好与客户分享软件的准备好了吗？使用Confluence的文档空间蓝图即可管理所有与之相关的文档。文档空间的侧边栏有一棵页面树，有一个仅限于本空间的搜索字段，还有标注页面主题的标签。

操作步骤：**创建空间 > 文档**。

[blocked URL](#)

宏和蓝图方面的改进

新增 JIRA Chart macro

使用JIRA图表宏可以将JIRA的搜索结果以饼图的方式展现在Confluence中。你可以在JIRA报告蓝图中看到该宏，当然也可以自行添加到任何页面上。

改进 JIRA Issues macro

我们对JIRA问题宏进行了大量改进，现在你可以：

- 通过插入 > JIRA对话框，在Confluence页面上创建Epic；
- 对宏的显示结果进行配置；
- 自行选择JIRA问题宏所显示的列。

改进 页面属性报告宏（Page Properties Report macro）

页面属性报告宏增加了页码标记和排序功能。你可以自行指定各页面在报告中的显示元素，且按某列排序。

改进 产品需求蓝图（Product Requirements blueprint）

为了更好的将Confluence与JIRA、JIRA Agile集成，我们对产品需求蓝图做了新的整合。创建JIRA问题或Epic的引导有了新的变化，且对表格标题命名做了改动，这些变更为在Confluence中直接选中文本创建敏捷Story的用户，提供更加清晰的体验。

同时，我们引进了一种新型的指导文本，该文本可用于任何目标，当文本被点击后，会触发JIRA问题宏。了解更多该功能的想请，请参考[自定义模板](#)。

正在使用JIRA Agile?

现在，Scrum教练和项目负责人可以更简单完成：

- 建立关联文档，如需求文档、设计文档和Epic指标；
- 建立记录文档，如会议纪要、规格说明、Sprint目标；
- 在Sprint完成后，组织回顾会议

[blocked URL](#)

底层结构和API方面的改进

需要关注的底层结构改进：

- 更新了Atlassian Plugins Framework的版本，从版本2更新到版本3；
- 将Joda-Time的版本更新为 2.3；
- 支持PostgreSQL 9.1 和 9.2。

API的改进：

- 新插件：增加了可触发JIRA问题宏的指导文本类型（Instructional Text Type）；
- 新插件：页面署名（Page Byline）—— 可以插入JIRA链接按钮的区域
- 新插件：文本高亮区域

特此声明

Our wonderful customers - we  you guys!

原文链接：<https://confluence.atlassian.com/display/DOC/Confluence+5.4+Release+Notes>